



**BaltGaz**

---

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

***BaltGaz 10 Classic***

***BaltGaz 11 Classic***

---

*Аппарат  
водонагревательный  
проточный газовый бытовой*

**ТУ 4858-008-26985921-2008**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТА .....	3
2. ОПИСАНИЕ И РАБОТА АППАРАТА.....	3
2.1. Назначение аппарата.....	3
2.2. Технические характеристики .....	3
2.3. Комплект поставки .....	4
3. ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ .....	4
3.1. Включение аппарата .....	4
3.2. Регулирование расхода воды.....	4
3.3. Регулирование расхода газа.....	5
3.4. Регулирование температуры нагрева воды.....	5
3.5. Выключение аппарата.....	5
3.6. Установка и замена элементов питания аппарата .....	5
3.7. Предохранение от замерзания.....	6
3.8. Действия при возникновении аварийной ситуации .....	6
4. УХОД ЗА АППАРАТОМ.....	6
5. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ.....	6
6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ АППАРАТА.....	6
7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....	7

## 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТА

- 1.1. Во избежание несчастных случаев и выхода из строя аппарата запрещается:
- самостоятельно устанавливать и запускать аппарат в работу;
  - производить включение и регулировки аппарата лицам, не знакомым с настоящим руководством пользователя;
  - закрывать и не уменьшать отверстия, предусмотренные для циркуляции воздуха;
  - пользоваться аппаратом при отсутствии тяги в дымоходе, в случае повторяющихся отключений водонагревателя следует принять меры по устранению неисправности газоотведения;
  - вносить изменения в конструкцию аппарата;
- 1.2. При возможности замерзания воды в водяной системе аппарата необходимо слить воду из аппарата.
- 1.3. Если аппарат установлен в местности с жесткостью воды более 200 мг/л, рекомендуется применить устройство для предварительного умягчения воды, чтобы уменьшить отложение накипи в теплообменнике. Гарантия не распространяется на ущерб, возникший от накипи.
- 1.4. При обнаружении неисправности в работе аппарата необходимо обратиться в специализированную сервисную организацию и не пользоваться аппаратом до устранения неисправностей.
- 1.5. В случае транспортировки или хранения аппарата при температуре менее +5 °С, перед включением необходимо выдержать аппарат при комнатной температуре не менее 2 часов.

### **ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ ГАЗА:**

- а) закройте кран подачи газа, находящийся на газопроводе перед аппаратом;
- б) откройте окна и двери для проветривания помещения, обеспечив максимальный приток свежего воздуха;
- в) не включайте и не выключайте электрический свет или какие-либо электроприборы;
- г) не пользуйтесь открытым огнем (зажигалками, спичками и т.п.);
- д) не пользуйтесь телефоном в загазованном помещении;
- е) не курите;
- ж) немедленно вызовите аварийную службу газового хозяйства по телефону 04.

## 2. ОПИСАНИЕ И РАБОТА АППАРАТА

### 2.1. Назначение аппарата

2.1.1. Аппарат водонагревательный проточный газовый бытовой «BaltGaz 10 Classic» или «BaltGaz 11 Classic» далее – аппарат, изготовлен по ТУ 4858-008-26985921-2008 (ГОСТ 31856-2012, ТР ТС 016/2011) и предназначен для нагревания воды, используемой в санитарных целях (мытьё посуды, стирка, купание) в квартирах и индивидуальных жилых домах.

### 2.2. Технические характеристики

**Таблица 1. Технические характеристики**

№	Параметр	BaltGaz 10 Classic	BaltGaz 11 Classic
1	Номинальная тепловая мощность, кВт	17,9	21
2	Номинальная теплопроизводительность, кВт	15,5	18
3	Коэффициент полезного действия, %, не менее	84	
4	Вид газа	Природный G20 / сжиженный G30	
5	Семейство; группа газа	2-е; Н / 3-е; В/Р	
6	Номинальное давление газа, кПа (мм вод. ст.): природного (G20, 2-е семейство, группа Н)	1,3 (130) 2,0 (200)	
	сжиженного (G30, 3-е семейство, группа В/Р)	2,9 (300)	
7	Номинальный расход газа: природного, м <sup>3</sup> /ч	1,89	2,22
	сжиженного, кг/ч	1,41	1,66
8	Максимальное давление воды, кПа	1000	
9	Минимальный расход воды, л/мин	2,5	
10	Расход воды при нагреве на $\Delta T=25$ °С, л/мин	10*	11
11	Вид розжига аппарата	электронный	

№	Параметр	BaltGaz 10 Classic	BaltGaz 11 Classic
12	Требуемое разрежение в дымоходе, Па (мм. вод. ст) не менее не более		2,0 (0,20) 30,0 (3,0)
13	Габариты ВхШхГ, мм	565×290×221	
14	Тип и напряжение элементов питания	LR20; 1,5В	

\* Параметры справочные

### 2.3 Комплект поставки

Таблица 2. Комплект поставки

№ п/п	Наименование	Количество, штук
1	Водонагреватель	1
2	Руководство пользователя	1
3	Инструкция по монтажу и сервисному обслуживанию	1
4	Сервисная книжка	1
5	Гарантийный талон	1
6	Упаковка	1
7	Комплект элементов крепления	1
8	Прокладка D18,5×d11,5×2 или D19×d10×2	3

Примечание. Элементы питания в комплект поставки не входят.

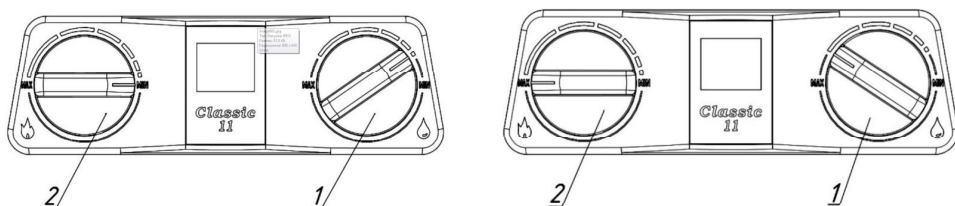
## 3. ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

Для нормальной и безопасной работы аппарата давление в водопроводной сети должно быть в пределах 30 – 600 кПа, а разрежение в дымоходе должно быть не менее 1,96 Па и не более 29,4 Па. Невыполнение этих условий может привести к неправильной или нестабильной работе аппарата или выходу его из строя. Указанная в п. 2.2 теплопроизводительность аппарата обеспечивается (с точностью ± 5%) при номинальном давлении газа на входе работающего аппарата.

### 3.1. Включение аппарата

3.1.1. Перед включением аппарата необходимо:

- установить элементы питания в батарейный отсек;
- открыть запорный кран на газопроводе перед аппаратом;
- открыть запорный кран холодной воды перед аппаратом;
- повернуть ручки 1 и 2 в положения минимального расхода воды и газа (рис. 1).



а) Ручки регулировки расхода воды 1 и расхода газа 2 в положении “Минимальный расход”      б) Ручки регулировки расхода воды 1 и расхода газа 2 в положении “Максимальный расход”

Рисунок 1. Положения ручек регулировки аппарата

3.1.2. Открыть кран горячей воды, при этом должны начаться искровые разряды между свечой и горелкой. От искровых разрядов должна зажечься горелка и начаться нагрев воды. При этом расход воды, проходящей через аппарат, должен быть не менее 2,5 л/мин

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание ожогов при включении аппарата не следует приближать глаза слишком близко к смотровому окну.

Примечание. При первом зажигании или после длительного перерыва в работе аппарата, воспламенение горелки будет происходить только после удаления воздуха из газовых коммуникаций. Так как искровые разряды длятся около 7 секунд после включения воды, то для продолжения розжига необходимо кран горячей воды закрыть, а затем снова открыть. Такую процедуру надо повторить до полного выхода воздуха из коммуникаций, пока не произойдет розжиг горелки.

### 3.2. Регулирование расхода воды

3.2.1. Регулирование расхода воды через аппарат производится ручкой 1 (рис.1).

При повороте ручки по часовой стрелке уменьшается расход воды и повышается ее температура. При этом, в крайнем правом положении через аппарат должно проходить не менее 2,5 л/мин (количество воды, необходимое для включения аппарата).

3.2.2. При повороте ручки против часовой стрелки увеличивается расход воды и снижается ее температура. При этом, в крайнем левом положении через аппарат должно проходить не менее 10 л/мин (BaltGaz 10 Classic), 11 л/мин (BaltGaz 11 Classic), при условии нормального напора воды в водопроводной сети.

*Примечание. При недостаточном напоре воды в водопроводной сети при повороте ручки против часовой стрелки может произойти погасание горелки. Для продолжения работы необходимо повернуть ручку в положение уменьшения расхода, перекрыть кран горячей воды и вновь открыть.*

### 3.3. Регулирование расхода газа

3.3.1 Регулирование расхода газа через аппарат производится ручкой 2 (рис. 1).

При повороте ручки по часовой стрелке расход газа уменьшается. При этом, минимальный расход природного газа составляет 0,96 м<sup>3</sup>/час.

При повороте ручки против часовой стрелки увеличивает расход газа. При этом, аппарат работает с максимальным расходом природного газа (1,89 м<sup>3</sup>/час (BaltGaz 10 Classic), 2,2 м<sup>3</sup>/час (BaltGaz 11 Classic)).

### 3.4 Регулирование температуры нагрева воды

3.4.1 Регулирование степени нагрева воды при нахождении ручки 1 в крайнем правом положении производится тремя способами:

- поворотом ручки 2 управления газовым краном в пределах от минимального до максимального расхода газа;

- изменением расхода воды, проходящей через аппарат, с помощью водоразборного крана горячей воды;

**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется производить подмешивание холодной воды с помощью смесителя, т.к. в процессе разбавления холодной водой аппарат может выйти из строя из-за образования накипи на внутренних стенках теплообменника и последующему снижению температуры горячей воды и снижению ее количества. Для регулировки комфортной температуры необходимо использовать ручки регулировки расхода газа и воды (см. 3.2 и 3.3)

Для уменьшения интенсивности образования накипи необходимо устанавливать ручку управления газовым краном в положение, обеспечивающее нагрев воды не выше 60°C.

3.4.2 При мягкой воде в водопроводе для регулирования степени нагрева воды можно пользоваться любым из вышеперечисленных способов.

*Примечание. Температура нагрева воды ограничена теплопроизводительностью аппарата: при большом расходе воды, особенно в зимнее время, вода на выходе из аппарата может иметь недостаточную температуру даже при максимальном расходе газа. В этом случае для увеличения температуры воды необходимо установить ручку расхода воды 1 (Рис. 1) в крайнее правое положение.*

Температура воды на выходе аппарата отображается на цифровом дисплее, расположенном в накладке на облицовке аппарата.

### 3.5. Выключение аппарата

3.5.1. Для выключения аппарата достаточно перекрыть краном горячую воду на выходе из аппарата. После закрытия крана горячей воды необходимо убедиться, что горелка полностью погасла.

**ВНИМАНИЕ!** Если после закрытия крана горячей воды горелка продолжает работать, необходимо сразу же перекрыть подачу газа на аппарат с помощью газового запорного крана, установленного перед аппаратом, и вызвать специализированную сервисную организацию для ремонта аппарата.

3.5.2 По окончании пользования аппаратом (ночное время, длительное отсутствие дома и т.п.) его необходимо выключить, соблюдая следующую последовательность:

- 1) закрыть краны горячей воды;
- 2) закрыть запорный газовый кран на входе в аппарат;
- 3) закрыть запорный кран холодной воды на входе в аппарат.

*Примечание. При жесткой воде перед выключением аппарата рекомендуется ручку расхода газа 2 (Рис. 1) установить в крайнее правое положение и при минимальном расходе газа уменьшить температуру воды на выходе из аппарата с целью предотвращения образования накипи.*

### 3.6. Установка и замена элементов питания аппарата

3.6.1. Признаком разряда элементов питания служит отсутствие или значительное ослабление искровых разрядов между свечой и горелкой после начала протекания воды через аппарат (с расходом не менее 2,5 л/мин).

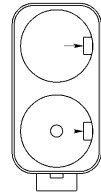
3.6.2. Новые элементы питания (2 шт.) типоразмера D (LR20) необходимо установить в отсек батарейный (Рис. 2), в соответствии с полярностью, указанной на внутренней стороне крышки отсека.

#### Руководство для пользователя

Для открытия крышки батарейного отсека необходимо повернуть ручку крышки в положение «ON». Для выемки разряженных элементов питания необходимо отогнуть удерживающие прижимы (показано стрелками на Рис.2).

3.6.3. Рекомендуется устанавливать алкалиновые элементы питания, высокой энергоёмкости, обеспечивающие более длительную работу аппарата. Установка некачественных элементов питания или элементов питания малой энергоёмкости приведет к быстрому их разряду и потере работоспособности аппарата. После установки элементов питания необходимо закрыть крышку отсека и повернуть ручку крышки в положение «OFF».

**ВНИМАНИЕ!** Установку и замену элементов питания необходимо производить на неработающем аппарате!



**Рисунок 2.**  
**Батарейный отсек**

### 3.7. Предохранение от замерзания

Если после выключения аппарата возможно замерзание в нём воды, то необходимо слить воду из аппарата следующим образом:

- а) закрыть запорный газовый кран и запорный кран холодной воды перед аппаратом;
- б) открыть кран горячей воды;
- в) перевести ручку регулировки расхода воды в положение "Максимальный расход", вывернуть пробку на водяном узле.
- г) закрыть кран горячей воды.

### 3.8. Действия при возникновении аварийной ситуации

При возникновении аварийной ситуации во время работы аппарата необходимо:

- а) закрыть запорный газовый кран на входе в аппарат;
- б) закрыть запорный кран холодной воды на входе в аппарат (при возникновении течи воды);
- в) вызвать специализированную сервисную организацию для ремонта аппарата.

**ВНИМАНИЕ!** Аппарат оборудован системой защиты от образования угарного газа (датчик тяги). При отключении аппарата датчиком тяги необходимо закрыть кран горячей воды и проветрить помещение. Повторный запуск аппарата будет возможен после остывания термореле (через 1-2 минуты). При повторяющихся отключениях аппарата датчиком тяги необходимо обратиться в специализированную сервисную организацию для устранения неисправности системы газоотведения.

**Отключение датчика тяги и некомпетентное обращение с ним не допускаются и могут привести к отравлению угарным газом!**

## 4. УХОД ЗА АППАРАТОМ

4.1. Для обеспечения длительной и безотказной работы аппарата и сохранения его рабочих характеристик необходимо регулярно проводить осмотр, уход и техническое обслуживание.

4.2. Осмотр и уход выполняются владельцем аппарата.

Техническое обслуживание аппарата проводится специализированной сервисной организацией не позднее 12 месяцев после установки аппарата и в дальнейшем не реже, чем один раз в 12 месяцев.

**ВНИМАНИЕ!** Работы, связанные с техническим обслуживанием, не являются гарантийными обязательствами предприятия изготовителя и производятся за счёт потребителя.

## 5. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

5.1. Аппарат должен храниться и транспортироваться в упаковке только в положении, указанном на манипуляционных знаках.

5.2. Аппарат должен храниться в закрытом помещении, гарантирующем защиту от атмосферных и других вредных воздействий при температуре воздуха от -50 °С до +40 °С и относительной влажности не более 98%.

5.3. При хранении аппарата более 12 месяцев он должен быть подвергнут консервации по ГОСТ 9.014 - 78.

5.4. Отверстия входных и выходных штуцеров должны быть закрыты заглушками или пробками.

5.5. Аппараты следует укладывать не более чем в восемь ярусов при складировании в штабеля и транспортировании.

## 6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ АППАРАТА

**ВНИМАНИЕ!** Монтаж, ввод в эксплуатацию и техобслуживание аппарата должны производиться только специализированной сервисной организацией. Монтаж аппарата должен быть выполнен по проекту, соответствующему требованиям Федеральных и локальных нормативных актов, регламентирующих установку газоиспользующего оборудования.

6.1. Размещение аппарата, трубопроводов, дымоотводов, дымоходов и другого инженерного оборудования должно обеспечивать безопасность их эксплуатации, удобство технического обслуживания и ремонта.

6.2. Перед первым включением аппарата, необходимо осуществить следующее:

- убедиться в правильности монтажа и герметичности дымоотвода (отсутствию течи пр.);
- для обеспечения правильной работы аппарата и сохранения гарантии, необходимо соблюдать требования данного руководства.

## 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 3. Возможные неисправности

Неисправность	Вероятная причина	Методы устранения
При открытии крана горячей воды аппарат не включается, искровой разряд отсутствует.	В батарейном отсеке не установлены (или неправильно установлены) элементы питания или они полностью разрядились.	Установить или заменить элементы питания, соблюдая полярность.
	Недостаточный расход воды для включения аппарата при установленном положении ручки 1 (рис. 1).	Увеличить расход воды с помощью крана горячей воды или перевести ручку 1 к положению "Минимальный расход" (рис. 2).
	Недостаточный расход воды из-за неполного открытия кранов.	Полностью открыть запорный кран на входе в аппарат и кран горячей воды.
При открытии крана горячей воды аппарат не включается, искровой разряд есть.	Закрыт запорный газовый кран перед аппаратом.	Открыть запорный газовый кран перед аппаратом.
	Кончился запас сжиженного газа в баллоне.	Заменить баллон со сжиженным газом.
Слабый искровой разряд.	Разрядились элементы питания.	Произвести замену элементов питания.
После непродолжительной работы аппарат отключается	Недостаточная тяга (аппарат отключается автоматически системой управления)	Произвести чистку дымохода. Герметизировать соединения газоотводящей трубы*

\*Работы выполняются специализированной сервисной организацией



**Производитель:**

АО «Армавирский завод газовой аппаратуры»

Адрес: 352902, Россия, Краснодарский край,  
г. Армавир, ул. Тургенева, д. 319, лит. Т;  
тел.: (86137) 4-03-83

**СЛУЖБА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ**

**8-800-555-40-35**

*(звонок по РФ бесплатный)*

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**